

हिन्दी - अंग्रेजी
IAFY - 1964
Hindi/English

ARMY



मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

ISSUED I CARD NO.

MAH-171 6080569 DT 06/05/2011

Zilla Sahayak
Zilla Sahayak
Ahmadnagar 431 001. Officer
Office



No. 15467203W Rank DER

Name KALE SANTAY NANABH

Discharge Book Sr.No. AC/388/2011



[Handwritten signature]

Cat
Commanding
AC Depot



शाही सैनिक/विधवा
हे शौचालय धाक आ
ECHS नहे धाक आहेत
जि.सं.क.अ.

भाग- 3

Part - 3

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

- 3 (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में) No. 15467203w Rank DFR
(a) Name in Full (Block Capitals) KALE SANJAY NANABHAU
(ख) पिता का पूरा नाम NANABHAU
(b) Father's Name in full GENU KALE
(ग) धर्म HINDU
(c) Religion
(घ) क्या अनुसूचित जाती/अनुसूचित जनजाति के हैं
(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
(च) जाती (कोर्स हो तो) MARATHA
(e) Caste (if any)
(छ) जन्म की तारीख 10-11-1974
(f) Date of Birth
(ज) आंखों का रंग BLACK
(g) Colour of Eyes

(4)

- (झ) कद 170 cm
(h) Height

- (ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks

MOLE 1 CM FROM RT NIPPLE AT 30'clock
2x MOLE 8 CM FROM RT EYE

- (ठ) विवाहित/अविवाहित
(k) Marital Status

TO BE AT BROW
MARRIED

- (L) Nok & Relation :

JAYASRI (WIFE)

- (ड) स्थायी घर का पता
(m) Permanent Home Address -

- (1) मकान नं. गली/सडक/मोहल्ला
(1) House No. Name of street/Road/Mohalla

- (2) गांव/कस्बा SAROLA KASAR
(2) Village/Town 200-NA

- (3) डाकघर SAROLA KASAR
(3) Post Office

(5)



(4) तारघर (4) Telegraph Office AHMED NAGAR

(5) तहसील (5) Tehsil AHMED NAGAR

(6) निकटतम रेल्वे स्टेशन (6) Nearest railway Station AHMED NAGAR

(7) जिला (7) District AHMED NAGAR

(8) राज्य (8) State MAHARASHTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड (9) RSB and ZSB serving the area

(10) पिन कोड (10) Pin Code 414005 AHMED NAGAR

(6)

भाग -4

Part-4

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु में.....को.....के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as DVR on 04-01-1995

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation (Date of oath of Allegiance taken) 23-03-1996

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।
Total Service 16 Years 03 Months 26 days.

7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service on 30-01-1996 by the order of.....

Comdt. ACI AHMEDNAGAR

(7)

8. वर्तमान परिभाष के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।
Status of the individual as 'Ex-Servicemen's as per current definition.....

Exservice Man

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण ।
Reasons for Release/Discharge/
Dismissal.....

Disch under rule 13 (3) Item 11(RV) at his own request on comp. Ground

10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement

11. किस ट्रेड में काम किया ।
Trade in which served.

IVR / ENR

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....
माह..... दिन.....
Details of Sea / Air Service..... years.....
Months..... Days.....

**Col
Commanding Officer
AC Depot**

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

(8)

14. विदेश में सेवा :-
Service Abroad :-

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(ग) से तक
(c) From..... To.....

कवचित कोर
*
Pin Code
800476
Armoured Corps

NA

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-
Despatches.

**1130TH INDEP ANNIVERSARY
230P VIJAY KID
30 9 YRS LONG SERV- MDL
40 SEP 5 M 30RAKSHA**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.

**Col
Commanding Officer
AC Depot**

EXEMPLARY

(9)

भाग -5

Part-5

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATION & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :- **SSC**
Civil Educational Qualification :- **Tenth**
(क) सेवारम्भ के समय **10th class**
(a) At the time of joining Service.
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त **—**
(b) Acquired while in service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम **—**
Service Test & Examination
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स **—**
Specialist / Service Courses.
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स **—**
Foreign Language courses passed.
22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता **—**
Proficiency in professional trade.
23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स **—**
Resettlement/Vocational Courses undergone.

(10)

भाग -6

Part-6

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

24. लड़ाई प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ
Details of battle wounds, disability with percentage.

Medical Category at the time of discharge

SHAPE-1

Col
Commanding Officer
AC Depot

(11)



भाग -7
Part-7

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

(12)

क्रम सं. Sr.No.	नाम Name	Date of Birth	आयु. Age	Auth	सम्बन्ध Relationship
01.	JAYASRI	27-05-83	28	6/0067/2003	WIFE
2.	SURAJ SANJAY KALE	14-06-2005	05	0/0225/2006	SON
3.	SARTHAK	04.02.12	06 months	ACK/NER/01/01/04/05/12	SON

Major
Senior Record Officer

Commanding Officer
AC Depot

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएँ
Inter Services, National and International level.

27. पाठ्योत्तर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

(13)

भाग -8
Part-8

खेल-कूद तथा पाठ्योत्तर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES



भाग -9
Part-9

विविध

MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupation Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता ।
Priority for re-employment as per Govt. of
India Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल
शैक्षिक योग्यता से समानता ।
Equation of Service educational qualification
with civil educational qualifications with authority
of Govt. of India letter No.....

(14)

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IA I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र IA III	चतुर्थ IV

(यदी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो
राज्य सरकार का हवाला दें ।)
(For State Govt. equivalents please refer to
State Govt. orders)

(15)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन.सी.ओ. कोड नं. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।

Equation of Army Trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है? यह भी बताएँ कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven.

(क) भारी गाड़ी
✓ (a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी
✓ (b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल
✓ (c) Motorcycle (16)

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा
Details of Financial Assistance Provided.

क्र.सं. Sr.No.	मुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु. प. Amount Rs. Pp.	मुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

(17)

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
 Identify certificate for the families of Service pensioner, it should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो :
 (a) Joint photograph of pensioner and his Nok



Col
 Commanding Officer
 AC Depot



(20)



(ख) नं. रैंक तथा नाम
 (b) No. Rank and Name

15467203W

DPR

KALG SANJAY NANABHAU

(ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
 (c) Unit/establishment in which last served.

AI ARND REGT

15467203W
 15467203W
 15467203W
 15467203W
 15467203W

Col
 Commanding Officer
 AC Depot

(21)

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दंत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service.

क्र.सं. Sr.No.	नाम Name	आयु. Age	सम्बन्ध Relationship
01	NANABHAI	64	Father
2.	TULSHIBAI	60	Mother
3.	JAYASRI	28	Wife
4	SURAJ SANJAY KALE	05	SON
5.	SARTHAK	06 Months	SON

(22)

टिप्पणी :

Note :

(क) "परिवार" शब्द के अन्तर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) The term family will include wife/husband, mother-father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।

(b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

(23)



NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।
 Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with nearest Police Station or Forward the same to the Officer-in-Charge Records.

**AC RECORDS
 AHMEDNAGAR-414001
 (MAHARASHTRA)**

**Col
 Commanding Officer
 AC Depot**



13 JUN 2011

अहमदनगर व सवरीकाना
 बार्डरिंग ऑफिस, अहमदनगर.